by HARMAN

Italiano

GTO-1001EZ/ GTO-751EZ/GTO-501EZ

Amplificatore subwoofer

MANUALE DELL'UTENTE

PERCHÈ È NECESSARIO PRESTARE ATTENZIONE AL MANUALE DELL'UTENTE

Le prestazioni dell'impianto audio per veicolo dipendono dalla qualità dell' installazione e dell' impostazione. Naturalmente, questi nuovi amplificatori subwoofer JBL® GTO sono stati realizzati con componenti di alta qualità supereranno qualsiasi prodotto concorrenziale in fase di test. Per riuscire a ottenere le massime prestazioni possibili dal nuovo amplificatore se si installa da soli o se lo installa un professionista, abbiamo integrato alcune nuove funzioni che rendono l'installazione semplice e precisa e assicurano di ottenere tutta la potenza e le prestazioni per cui avete pagato.

COSA RENDE DIVERSI QUESTI AMPLIFICATORI

Tutti gli amplificatori includono alcune funzioni di elaborazione segnale, controlli di impostazione livello e altri interruttori e connettori che rendono possibile abbinare l'amplificatore a qualsiasi sistema esistente. Tuttavia, con più amplificatori, è necessaria la competenza tecnica per utilizzare al meglio questi connettori, interruttori e controlli per ottenere un suono senza fastidi. Gli amplificatori subwoofer JBL GTO includono ideata per rendere facile ottenere senza fastidi tutta la potenza che l'amplificatore è in grado di generare.

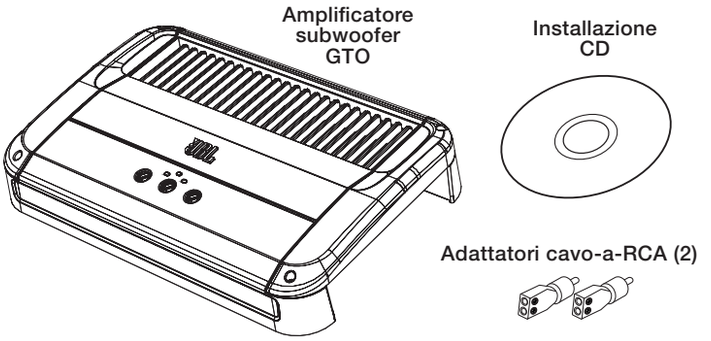
COSA RENSE SEMPLICE L'INSTALLAZIONE DELL'INGRESSO

Gli amplificatori GTO includono adattatori per collegare quasi qualsiasi segnale analogico e funzione integrata nei LED indicatori guadagno e un CD di installazione che rende semplice la regolazione di precisione a prescindere dal livello di competenza. L'impostazione degli amplificatori GTO è un po' diversa dagli amplificatori che avete installato in passato quindi leggere questo manuale prima di iniziare. **Se siete un installatore esperto potete passare avanti ma non saltate la *Procedura di installazione*, a pagina 6.**

Affinché si possa intervenire meglio nel caso in cui fosse necessario un intervento in garanzia, necessario servizio di assistenza in garanzia, conservare lo scontrino e registrare il GTO-1001EZ o GTO-751EZ o GTO-501EZ online su www.jbl.com.

ELEMENTI INCLUSI

Nell'elenco vengono visualizzati i seguenti elementi: Se dovessero mancare elementi, contattare il rivenditore BL o servizio clienti JBL a www.jbl.com.



POSIZIONE E MONTAGGIO

AVVERTENZE E CONSIGLI PER L' INSTALLAZIONE

IMPORTANTE: Scollegare il terminale negativo della batteria del veicolo (-) prima di iniziare l'installazione.

- Utilizzare occhiali protettivi quando si usa lo strumento.
- Controllare che vi sia abbastanza spazio disponbile su entrambi i lati della superficie di montaggio scelta. Accertarsi che le viti o i cavi non fornino le tubazioni e che il cavo non interferisca con l'utilizzo sicuro del veicolo.
- Quando si creano collegamenti elettrici, accertarsi che siano sicuri e posti correttamente.
- Se è necessario sostituire i fusibili dell'amplificatore, accertarsi di utilizzare lo stesso tipo di fusibile e la tensione attuale come per l'originale.

POSIZIONE DI INSTALLAZIONE

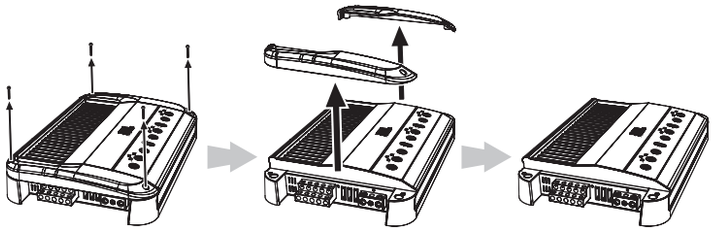
Gli amplificatori necessitano di circolazione di aria per raffreddarsi. esstere. Selezionare un luogo che garantisca una circolazione d'aria sufficiente che permetta all' l'amplificatore per raffreddarsi.

- Le posizioni ideali sono sotto un sedile (dato che l'amplificatore non interferisce con il meccanismo di regolazione del sedile), nella cassa o qualsiasi altra posizione con ventilazione sufficiente.
- Non montare l'amplificatore rivolto verso il basso in quanto ciò interferisce con il suo raffreddamento.
- Montare l'amplificatore in modo che non sia danneggiato da piedi o passanti o rotto nella cassa.
- Montare l'amplificatore in modo che resti asciutto - mai montare un amplificatore fuori dalla macchina o nel vano motore.

MONTARE L'AMPLIFICATORE

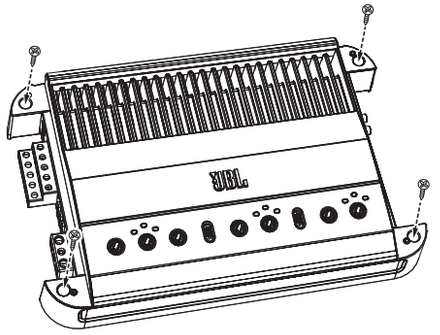
NOTA: E' possibile trovare più conveniente creare tutte le connessioni all'amplificatore prima di montare permanentemente il veicolo.

Prima di montare l'amplificatore è necessario rimuovere i due cappucci finali per esporre i fori di montaggio e i collegamenti. Usando un cacciavite Phillips, rimuovere le viti di attacco e poi i cappucci come mostrato nell'illustrazione. Mettere le viti in un posto sicuro in modo da riattaccare il cappuccio dopo aver creato tutti i collegamenti all'amplificatore.



NOTA: Prima di montare permanentemente l'amplificatore, leggere *Tasto di accensione automatica* per determinare l'impostazione del tasto che è posto sul pannello in basso dell'amplificatore.

1. Selezionare una posizione di montaggio come descritto sopra.
2. Usando l'amplificatore come modello, segnare le posizioni dei fori di montaggio sulla superficie di montaggio.
3. Trapanare i fori nella superficie di montaggio.
4. Collegare l'amplificatore alla superficie di montaggio con quattro viti di montaggio appropriate a vostra scelta. Suggeriamo di utilizzare cacciavite di metallo Phillips #8. Accertarsi che l'amplificatore sia montato correttamente.



CONNESSIONI

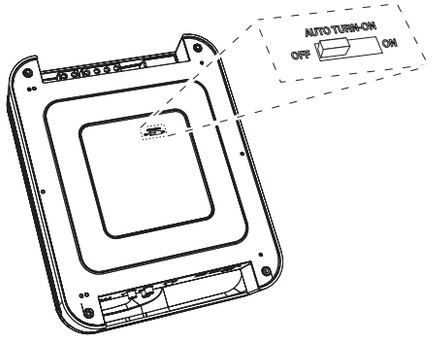
IMPORTANTE: Scollegare il terminale della batteria negativo del veicolo (-) prima di iniziare l'installazione.

Se non lo si è ancora fatto, rimuovere i due tappi finali che coprono i connettori dell'amplificatore come spiegato in *Montare l'amplificatore*. Questo fornisce accesso più semplice a tutti i connettori dell'amplificatore.

TASTO ACCENSIONE AUTOMATICA

Nessuna connessione di accensione è necessaria poichè gli amplificatori GTO includono un segnale che accende l'amplificatore quando riceve un segnale audio a qualsiasi dei connettori di ingresso. L'amplificatore si spegne automaticamente cinque minuti dopo che essa il segnale di ingresso.

Se il sistema audio include un cavo di accensione e si preferisce usarlo, l'amplificatore sentirà che avete usato un cavo e che la connessione supererà l'accensione del segnale. Se necessario, è possibile eliminare il circuito di accensione segnale spostando il tasto di auto accensione su "Spento".



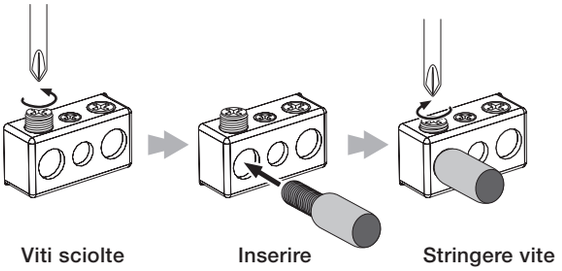
COLLEGARE L'ALIMENTAZIONE E LA PRESA

Gli amplificatori subwoofer GTO sono in grado di fornire elevati livelli di potenza e richiedono un collegamento affidabile al sistema elettrico del veicolo per ottenere la prestazione massima. Seguire le seguenti istruzioni attentamente.

USARE I CONNETTORI

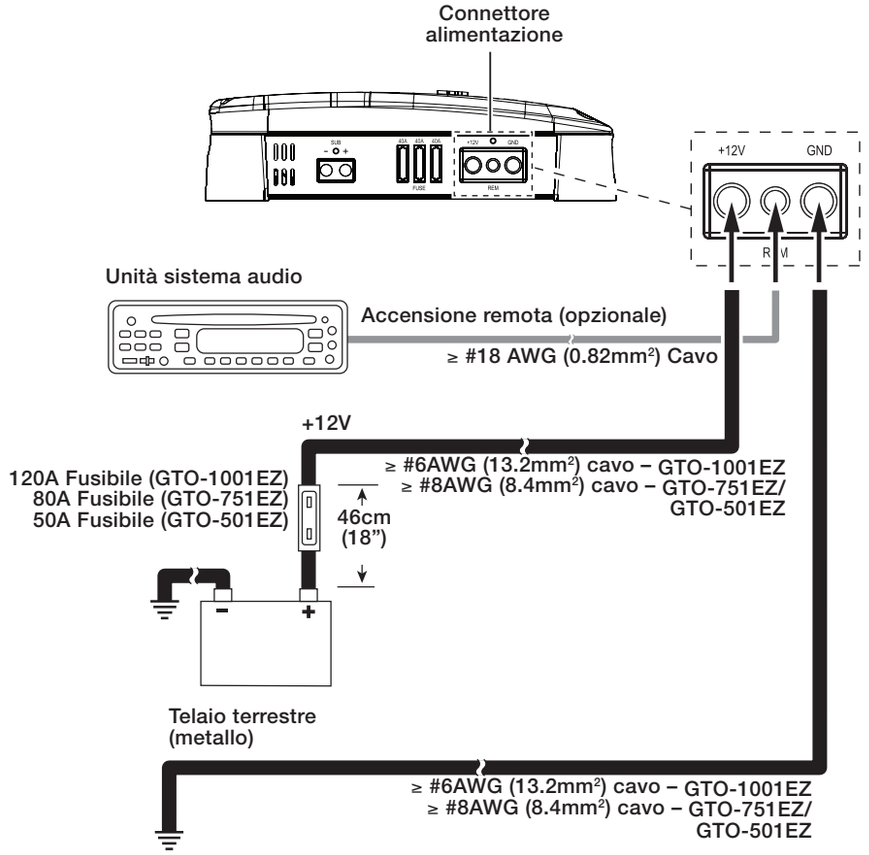
Gli amplificatori GTO utilizzano lo stesso tipo di terminali vite per alimentazione e collegamenti altoparlante. Questo tipo di terminale è semplice da usare, fornisce maggiore trasferimento e consente la connessione semplice del cavo.

Per usare i connettori, usare un cacciavite Phillips per svitare le viti del connettore, inserire il cavo e stringere la vite per assicurare il cavo nel connettore.



Connessione terrestre

Collegare un cavo (minimo 6AWG – 13.2mm^2 – per GTO-1001EZ; minimo 8AWG – 8.4mm^2 – per GTO-751EZ e GTO 501EZ) dal terminale GND direttamente ad un punto solido sul telaio del veicolo. Per un buon collegamento, usare la carta per eliminare la pittura dalla superficie metallica alla posizione del telaio. Usare una rondella a forma di stella per assicurare la connessione del cavo.

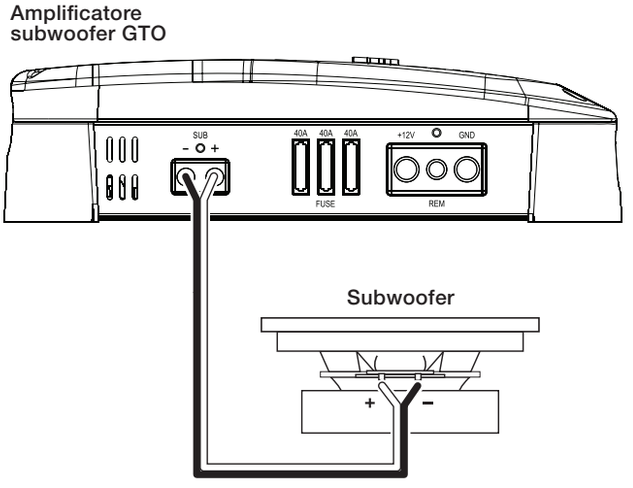


Collegamento alimentazione

1. Collegare un cavo (minimo 6AWG – 13.2mm^2 – per GTO-1001EZ; minimo 8AWG – 8.4mm^2 – per GTO-751EZ e GTO-501EZ) direttamente sul terminale positivo della batteria (*).
2. Installare un supporto fusibile per un fusibile da120A fuse (GTO-1001EZ), fusibile 80A (GTO-751EZ) o 50A fusibile (GTO-501EZ) su questo cavo entro 18" (46cm) del terminale della batteria (+). Non installare il fusibile nel supporto.
3. Collegare il cavo alla posizione dell'amplificatore e collegarlo al terminale +12. Accertarsi di usare i gommini se si usano i cavi firewall o altri fogli di metallo. **IMPORTANTE:** Impossibile proteggere adeguatamente il cavo positivo dal potenziale danno che può risultare in incendio.
4. Quando si finisce di collegare il cavo, installare il fusibile appropriato nel supporto installato vicino la batteria. (GTO-1001EZ = 120A fusibile; GTO-751EZ = 80A fusibile; GTO-501EZ = 50A fusibile.)

COLLEGAMENTI SUBWOOFER

Collegare il subwoofer ai terminali Sub (+) e (-). sull'altoparlante.

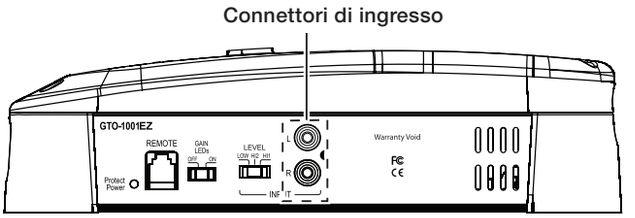


Collegare sempre il terminale (+) sull'amplificatore al terminale (+) sul subwoofer e (-) sull'amplificatore (-) sul subwoofer.

IMPORTANTE: Accertarsi che i cavi (+) e (–) non si tocchino o che l'altro terminale ai terminali dell'amplificatore e subwoofer. Se si toccano i cavi si può causare corto circuito che può danneggiare l'amplificatore.

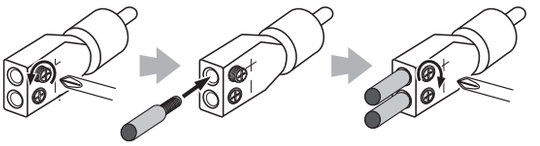
NOTA: L'impedenza minima del subwoofer è di 2 ohms.

COLLEGAMENTI DI ENTRATA



Utilizzare cavi audio RCA per collegare le unità fonte con gli output di livello all'amplificatore, usare il cavo RCA fornito per collegare alle unità fonte che non hanno connettori di output RCA.

Utilizzare un piccolo cacciavite Phillips per svitare le viti dell'adattatore e inserire i cavi altoparlante nei fori nel dietro dell'adattatore. Stringere le viti per fissare i cavi.



Collegare sempre l'altoparlante (+) al terminale (+) sull'adattatore e l'altoparlante (-) sull'adattatore (-).

IMPORTANTE: Accertarsi che i cavi (+) e (-) non si tocchino. Se si toccano i cavi si può causare corto circuito che può danneggiare l'unità fonte o l'amplificatore.

Quando si termina, collegare l'adattatore al connettore appropriato sull'amplificatore.

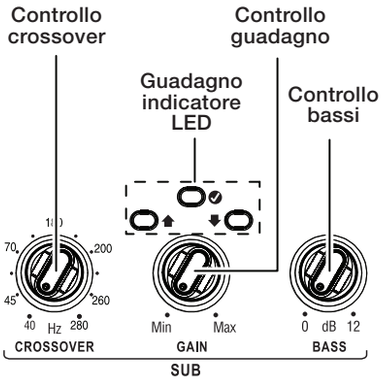
- E' possibile usare il connettore per collegare un componente fonte con un singolo output del subwoofer.

PROCEDURA DI INSTALLAZIONE

Gli amplificatori GTO includono un CD di installazione che testa i segnali che rendono semplice impostare il guadagno dell'ingresso amplificatore per migliorare la prestazione segnale-rumore e prestazione col sistema audio del veicolo. La funzione degli amplificatori LED indicatore guadagno che fornisce tutto il feedback necessario per regolare il guadagno ad un livello corretto.

CONTROLLI

Prima di impostare i controlli amplificatore: Confermare che tutte le connessioni siano fatte correttamente, ricollegare il terminale negativo della batteria (-) del veicolo e accendere il sistema audio.



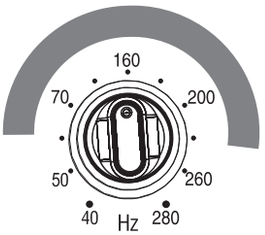
IMPOSTARE CROSSOVER

Prima di impostare il guadagno dell'amplificatore, consigliamo di impostare i controlli crossover per il subwoofer. Il crossover è sempre impostato per l'operazione bassa.

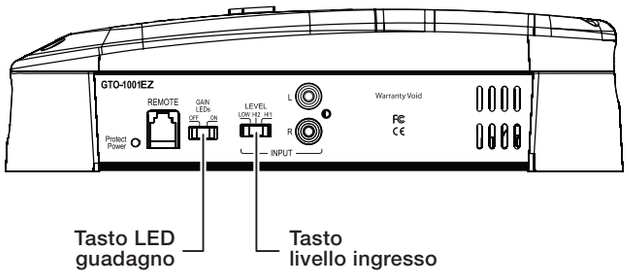
Controllo crossover

Il controllo crossover determina la frequenza in cui le basse frequenze o alte frequenze inviate all'altoparlante iniziano a essere ridotte nel volume.

Il controllo crossover che si usa per il subwoofer dipende in parte dalle impostazioni di canale del sistema e dal tipo di posizione del subwoofer del sistema. Iniziare impostando il controllo crossover ad una frequenza minore rispetto alle impostazioni più basse usate in qualsiasi canale alto. Dopo aver ascoltato la musica sul sistema per un momento, regolare l'impostazione controllo crossover per raggiungere una transizione dal subwoofer al resto degli altoparlanti del sistema evitando un "foto", dove i suoni che si verificano tra il subwoofer e altro altoparlanti sembrano scendere. L'illustrazione sotto mostra il controllo crossover accettabile della frequenza.



IMPOSTARE IL GUADAGNO



Prima di iniziare, accertarsi che il tasto LED sia impostato in posizione "On".

1. Prima installare il tasto livello ingresso a posizione "Hi1".

   NOTA: Se si connette l'amplificatore subwoofer GTO al sistema audio, il sistema audio può mostrare un messaggio "altoparlante disconnesso" o può fallire per riprodurre un amplificatore collegato all'output. Se ciò accade, impostare il tasto livello ingresso amplificatore GTO a posizione "H2". La posizione "H2" include un circuito designato per eliminare questo tipo di sistema di fabbrica per "vedere" l'altoparlante collegato.

2. Avviare tutti i controlli guadagno amplificatore a impostazione "Min".
3. Se si collega un controllo bassi remoto RBC (venduto separatamente) impostare la manopola a 3/4 (in senso orario) prima di eseguire il resto della procedura. Questo consente di usare il controllo per aumentare o diminuire il subwoofer dopo aver completato l'impostazione.
4. Riprodurre il CD di installazione con il sistema audio del veicolo.
5. Impostare il sistema audio al massimo del volume (tutto alto).
6. LENTAMENTE avanzare l'impostazione controllo guadagno. L'indicatore LED guadagno si accende;.
   - Giallo LED = guadagno troppo basso
   - Verde LED = Guadagno OK
   - Rosso LED = guadagno troppo alto
7. LENTAMENTE avanzare il controllo guadagno in modo che il LED indicatore guadagno si accende. Se si supera e il LED si illumina, spegnere il controllo guadagno in modo che il LED giallo si accenda e avanza il controllo guadagno LENTAMENTE fin quando il LED verde si accende.

   NOTA: Se si avanza il controllo guadagno e il LED giallo è ancora acceso, portare il controllo guadagno a "Min", portare il tasto livello ingresso a posizione "bassa" e ripetere la fase 6.

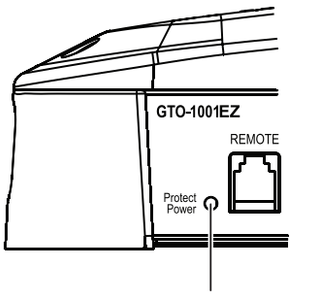
8. Quando l'indicatore di guadagno dell'amplificatore LED è acceso in verde, l'installazione del GTO è completa.

   NOTA: Impostare il tasto LED guadagno dell'amplificatore a "Off" per evitare che i LED rossi si accendano continuamente durante il funzionamento normale.

BASSI

Il controllo bassi fornisce fino a 12dB di bassi a 45Hz. Impostare questo controllo secondo il gusto personale ma attenzione a non impostare il controllo ad un livello alto abbastanza per causare distorsione udibile o rumore sul subwoofer.

LED DI ALIMENTZIONE/PROTEZIONE



LED di alimentazione/ protezione

Il colore del LED di alimentazione/protezione dell'amplificatore indica lo stato operativo dell'amplificatore:

LED arancione: Funzionamento normale (alimentazione accesa)

LED spento: Amplificatore nella modalità standby

LED rosso: Amplificatore in modalità protette

Se l'amplificatore è in modalità protetta (il LED è rosso), vedere la *risoluzione problemi* a pagina 9.

RISOLUZIONE PROBLEMI

Se l'amplificatore non parte nel modo in cui dovrebbe, controllare per vedere se il problema è coperto in questa sezione prima di chiamare il rivenditore o contattare il servizio clienti JBL.

PROBLEMA	CAUSE E SOLUZIONI
Nessun suono (il LED di alimentazione/protezione è spento):	• Controllare che i collegamenti di amplificatore +12V e GDN siano ben fatti. • Controllare se il fusibile sul cavo da +12V posto vicino alla batteria è rotto, quindi sostituirlo con uno identico. • Controllare tutti i fusibili dell'amplificatore; se sono rotti sostituirli con identici. • Se si utilizza la connessione REM, controllare che il cavo sia collegato al cavo remoto del sistema audio o al terminale di alimentazione ACC del veicolo. • Se si utilizza il circuito di accensione, controllare che il tasto di attivazione nel pannello in basso) sia impostato su "On".
Nessun suono (il LED di alimentazione/protezione è arancione):	• Controllare che i collegamenti di amplificatore +12V e GDN siano ben fatti. • Controllare che i controlli guadagno dell'amplificatore non siano spenti. • Controllare che l'unità fonte del sistema audio sia spento. • Se si connette un controllo bassi remoto (venduto separatamente) all'amplificatore, controllare che non sia spento (completamente in senso antiorario).
Nessun suono (il LED di alimentazione/protezione è rosso):	• Confermare che il sistema elettrico del veicolo sia tra 9V e 16V DC per l'amplificatore. Se l'alimentazione è fuori gamma, correggere prima di provare a usare l'amplificatore. • Se l'amplificatore si surriscalda, attendere fin quando si raffredda prima di usarlo ancora. • Scollegare gli altoparlanti dall'amplificatore e cercare di riaccendere: – Se l'amplificatore si accende (il LED di alimentazione/protezione è arancione), esiste un cortocircuito in uno o più dei cavi altoparlante. Correggere tutti i cortocircuiti prima di ricollegare gli altoparlanti all'amplificatore. – Se l0amplificatore non si accende (il LED alimentazione/protezione è ancora rosso), contattare il rivenditore autorizzato JBL per assistenza. • Se si connette un controllo bassi remoto (venduto separatamente) all'amplificatore, controllare che non sia spento (completamente in senso antiorario).
Il suono è troppo basso anche con il volume del sistema audio spento.	• Controllare il tasto livello ingresso dell'amplificatore. Se è impostato a "Hi" spegnare i controlli del guadagno dell'amplificatore e resettare il livello di ingresso a "Basso". Poi eseguire la procedura *di Impostare guadagno* a pagina 7 ancora.
Il suono nel subwoofer è distorto:	• Se il tasto livello ingresso è impostato a posizione "Bassa", cambiare l'impostazione a "Hi1" ed eseguire la procedura di impostazione guadagno a pagina 7 ancora per quei canali. • Ascoltando musica pesante, abbassare il controllo bassi e poi gradualmente aumentarlo fin quando non inizia la distorsione. Ridurre l'impostazione controllo bassi leggermente per eliminare la distorsione e impostarlo. • Controllare che la distorsione non si origini dall'unità fonte del sistema audio del veicolo.
I LED del guadagno amplificatore si illuminano costantemente di rosso quando l'amplificatore è in funzione.	• Impostare il tasto LED indicatore guadagno in posizione "Off".

SPECIFICHE

GTO-1001EZ

Numero di canali:	1
Corrente (CEA 2006A):	650W RMS x 1 canali a 4 ohms, 14.4V DC, <1.0% THD 1000W RMS x 1 canali a 2 ohms, 14.4V DC, <1.0% THD
Alimentazione massima:	1450W x 1 canali a 2 ohms (50Hz), 15.5V DC, 10% THD
Risposta frequenza:	10Hz – 280Hz (±3dB)
Segnale rumore (@ 1W)	> 80dB
Corrente massima:	95A
Sostituzione dei fusibili:	40A x 3
Dimensioni (A xP x L)	373mm x 66mm x 246mm (14-11/16" x 2-9/16" x 9-11/16")
Peso:	4.9kg (10.8 lb)

GTO-751EZ

Numero di canali:	1
Corrente (CEA 2006A):	500W RMS x 1 canali a 4 ohms, 14.4V DC, <1.0% THD 750W RMS x 1 canali a 2 ohms, 14.4V DC, <1.0% THD
Alimentazione massima:	1200W x 1 canali a 2 ohms (50Hz), 15.5V DC, 10% THD
Risposta frequenza:	10Hz – 280Hz (±3dB)
Segnale rumore (@ 1W)	> 80dB
Corrente massima:	70A
Sostituzione dei fusibili:	40A x 2
Dimensioni (A xP x L)	302mm x 66mm x 246mm (11-15/16" x 2-9/16" x 9-11/16")
Peso:	4.1kg (9.0 lb)

GTO-501EZ

Numero di canali:	1
Corrente (CEA 2006A):	350W RMS x 1 canali a 4 ohms, 14.14V DC, <1.0% THD 500W RMS x 1 canali a 2 ohms, 14.4V DC, <1.0% THD
Alimentazione massima:	770W x 1 canali a 2 ohms (50Hz), 15.5V DC, 10% THD
Risposta frequenza:	10Hz – 280Hz (±3dB)
Segnale rumore (@ 1W)	> 80dB
Corrente massima:	45A
Sostituzione dei fusibili:	25A x 2
Dimensioni (A xP x L)	213mm x 66mm x 246mm (8-3/8" x 2-9/16" x 9-11/16")
Peso:	2.9kg (6.4 lb)